

7. Aquest Acord s'aplica amb caràcter provisional després de transcórrer trenta dies a partir de la data de la signatura. Entra en vigor l'últim dia del mes següent al de l'última comunicació per via diplomàtica entre les parts contractants i assenyala el compliment dels respectius requisits legals interns per a la seva entrada en vigor.

Per donar fe de tot això, els representants de les parts, degudament autoritzats, signen aquest Acord.

Fet a Madrid el 3 de juny de 2003, en dos exemplars, en els idiomes espanyol i macedoni; ambdós textos són igualment autèntics.—Pel Govern espanyol, Ana Palacio, ministra d'Afers Exteriors.—Pel Govern Macedoni, Ilinka Mitreva, ministra d'Afers Estrangers.

Aquest Acord s'aplica provisionalment des del 3 de juliol de 2003, trenta dies després de la data de la signatura, segons estableix la clàusula 7.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 10 de juny de 2003.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

14080 *APLICACIÓ provisional del Conveni complementari al Conveni de Seguretat Social entre el Regne d'Espanya i els Estats Units Mexicans de 25 d'abril de 1994, fet a Madrid el 8 d'abril de 2003.* («BOE» 168, de 15-7-2003.)

CONVENI COMPLEMENTARI AL CONVENI DE SEGU- RETAT SOCIAL ENTRE EL REGNE D'ESPANYA I ELS ESTATS UNITS MEXICANS DE 25 D'ABRIL DE 1994

El Regne d'Espanya i els Estats Units Mexicans, d'ara endavant denominats «les parts»;

Tenint en compte el que disposa el Conveni de Seguretat Social entre el Regne d'Espanya i els Estats Units Mexicans, signat a la ciutat de Madrid, el 25 d'abril de 1994, en l'article 17 del qual, apartat 1.a), s'estableix que, en el cas que coincideixi un període d'assegurament obligatòria amb un període d'assegurament voluntària, només es pren en consideració el primer;

Considerant que la disposició esmentada, que té sentit a efectes del reconeixement del dret, a la pràctica, impedeix que els períodes d'assegurament voluntaris, en el cas que la legislació interna en permeti la coincidència amb períodes d'assegurament obligatòria en un altre país, es puguin prendre en consideració per augmentar la quantia de la prestació;

Considerant que actualment és preferible una sobreprotecció en matèria de Seguretat Social que una deficiència d'aquesta, tractant de potenciar i impulsar l'assegurament voluntari, amb l'objecte final de facilitar la circulació dels treballadors dels diversos països;

Reconeixent les enteses assolides entre el Ministeri de Treball i Afers Socials i l'Institut Mexicà de l'Assegurament Social, és necessari complementar el Conveni de Seguretat Social entre el Regne d'Espanya i els Estats Units Mexicans, signat a la ciutat de Madrid, el 25 d'abril de 1994;

Han acordat:

Article 1. *Definicions.*

1. El terme «Conveni» designa el Conveni de Seguretat Social entre el Regne d'Espanya i els Estats Units Mexicans de data 25 d'abril de 1994.

2. El terme «Conveni complementari» designa el present Conveni complementari.

Article 2. *Quanties degudes en virtut de períodes d'assegurament voluntària.*

Per calcular tant la pensió teòrica com l'import efectiu de la prestació d'acord amb el que disposa l'article 7, apartat 2, del Conveni, s'han d'aplicar les regles que estableix l'article 17 del Conveni.

La quantia efectivament deguda, calculada d'acord amb el que disposa l'article 7, apartat 2, del Conveni, s'augmenta en la quantia que correspongui als períodes d'assegurament voluntària que no hagin estat computats d'acord amb el que disposa l'article 17, apartat 1, regla a), del Conveni. Aquest augment es calcula segons el que disposa la legislació vigent de la part d'acord amb la qual s'hagin complert els períodes d'assegurament voluntària i d'acord amb les cotitzacions efectivament fetes als rams d'assegurament i cobertures corresponents.

Article 3. *Disposició final.*

Aquest Conveni complementari s'aplica provisionalment el dia primer del mes següent a la signatura, entra en vigor de conformitat amb el que disposa l'article 27.3 del Conveni, i té la mateixa durada que aquest.

Signat a la ciutat de Madrid (Espanya), el dia 8 d'abril de 2003, en dos exemplars originals en idioma espanyol; ambdós textos són igualment autèntics.—Pel Regne d'Espanya, Ana Palacio Vallelersundi, ministra d'Afers Exteriors.—Pels Estats Units Mexicans, Luis Ernesto Derbez Bautista, secretari de Relacions Exteriors.

Aquest Conveni té aplicació provisional a partir del dia 6 de juny de 2003.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 16 de juny de 2003.—El secretari general tècnic, Julio Núñez Montesinos.

MINISTERI DE LA PRESIDÈNCIA

14082 *ORDRE PRE/1949/2003, de 8 de juliol, per la qual s'estableixen les condicions per a l'autorització de la cantaxantina als pinsos, en aplicació del Reial decret 2599/1998, de 4 de desembre, sobre els additius en l'alimentació dels animals.* («BOE» 168, de 15-7-2003.)

El Reial decret 2599/1998, de 4 de desembre, sobre els additius en l'alimentació dels animals, que trasllada la Directiva 96/51/CE, de 23 de juliol, per la qual es modifica la Directiva 70/524/CEE, sobre els additius en l'alimentació animal, constitueix, des de l'entrada en vigor, la norma interna fonamental en matèria d'additius.

Com la Directiva 70/524/CEE, l'article 2 del Reial decret 2599/1998 esmentat, de 4 de desembre, es distingeix entre additius objecte d'autorització vinculada al responsable de la seva posada en circulació, i els altres additius, i l'annex III indica únicament la menció a les categories genèriques que integren ambdós tipus d'additius. Les múltiples disposicions comunitàries dictades en relació amb les condicions d'autorització dels additius s'han anat reflectint en altres tantes incorporacions o modificacions dels annexos de la Directiva 70/524/CEE, que han anat dotant de contingut les categories genèriques d'additius. Això no obstant, com que el Reglament ha estat la norma comunitària utilitzada per regular